



**Cuisinart®**



**Toaster**

**Instructions - Hinweise - Instructies - Istruzioni - Instrucciones**

**CPT160E/CPT180E**



## SOMMAIRE

<b>1. Introduction</b> .....	4
<b>2. Caractéristiques</b> .....	4
<b>3. Utilisation</b> .....	5
A. Ajuster le croustillant de la tranche .....	5
B. Utilisation des différentes touches.....	5
<b>4. Nettoyage et rangement</b> .....	5
<b>5. Consignes de sécurité</b> .....	5

## CONTENTS

<b>1. Introduction</b> .....	7
<b>2. Characteristics</b> .....	7
<b>3. Use</b> .....	8
A. Setting the browning level of the slice .....	8
B. Using the various settings.....	8
<b>4. Maintenance and storage</b> .....	8
<b>5. Safety cautions</b> .....	8

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. Einleitung</b> .....	10
<b>2. Merkmale</b> .....	10
<b>3. Gebrauch</b> .....	11
A. Anpassen der Bräunungsstufe .....	11
B. Gebrauch der verschiedenen Tasten.....	11
<b>4. Reinigen und Verstauen</b> .....	11
<b>5. Sicherheitshinweise</b> .....	11

## INHOUD

<b>1. Inleiding</b> .....	13
<b>2. Kenmerken</b> .....	13
<b>3. Gebruik</b> .....	14
A. Het roosteren van het sneetje brood instellen .....	14
B. Gebruik van de verschillende toetsen .....	14
<b>4. Reinigen en opbergen</b> .....	14
<b>5. Veiligheidsinstructies</b> .....	14

## CONTENUTO

<b>1. Introduzione</b> .....	16
<b>2. Caratteristiche</b> .....	16
<b>3. Utilizzo</b> .....	17
A. Regolazione della doratura .....	17
B. Utilizzo dei tasti .....	17
<b>4. Pulizia e manutenzione</b> .....	17
<b>5. Istruzioni di sicurezza</b> .....	17

## CONTENIDO

<b>1. Introducción</b> .....	19
<b>2. Características</b> .....	19
<b>3. Utilización</b> .....	20
A. Ajustar el tostado .....	20
B. Utilización de las teclas .....	20
<b>4. Limpiar y guardar el aparato</b> .....	20
<b>5. Instrucciones de seguridad</b> .....	20

# 1. INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat !

Depuis plus de 30 ans, Cuisinart® développe une gamme complète d'appareils culinaires qui permettent aux passionnés de cuisine et aux grands chefs d'exprimer pleinement leur créativité.

Tous les appareils Cuisinart® sont le résultat d'une étroite collaboration entre des ingénieurs et des grands noms de la Cuisine, tels que Paul Bocuse, ambassadeur charismatique de la marque. Chaque produit allie robustesse, innovation, performance et ergonomie.

Réalisés dans des matériaux d'origine professionnels tels que l'acier brossé inoxydable, nos produits s'intègrent facilement dans chaque cuisine, grâce à un design sobre et élégant.


## 2. CARACTERISTIQUES


**1. Fentes extra-larges (36mm)** : pour vous permettre de griller tous types de pains et petits pains.


Sur le modèle CPT160E, 2 ouvertures vous permettent de griller 2 tranches à la fois. Le modèle CPT180E permet de griller jusqu'à 4 tranches grâce à ses 4 ouvertures contrôlées par 2 commandes indépendantes.

**2. Système de centrage** : maintient le pain au centre du toaster quelle que soit l'épaisseur de votre tranche, pour un croustillan parfait.

**3. Levier** : remonte automatiquement à la fin du cycle. Le levier peut également être remonté pour mettre fin au cycle. L'éjecteur à deux niveaux permet une remontée maximale pour retirer les tranches les plus petites.

**4. Touche Griller** :  permet de réaliser des toasts croustillants et moelleux, et de griller des petits pains ou viennoiseries.

**5. Touche Décongeler** :  pour décongeler les tranches puis les griller.

**6. Touche Réchauffer** :  permet de réchauffer rapidement sans griller.

**7. Touche Stop** : pour interrompre le cycle et éjecter le pain.

**8. Ajuster** : 6 niveaux pour obtenir exactement le croustillan souhaité.

**9. Tiroir ramasse-miettes amovible** : permet de retirer les miettes en toute facilité.



CPT160E



CPT180E

### 3. UTILISATION




Placer le toaster sur une surface plane. Vérifier que le tiroir ramasse-miettes est en place et brancher l'appareil. Insérer le pain dans l'ouverture et appuyer sur le levier. Pour arrêter le toaster avant la fin du cycle, presser la touche Stop ou remonter le levier.


N.B. Le modèle CPT1 80E est équipé de 2 commandes indépendantes, permettant de griller plusieurs types de pain en même temps. Pour griller 4 tranches, il faut actionner les 2 commandes.


#### A. Ajuster le croustillant de la tranche


Régler le bouton sur le niveau de croustillant souhaité. Le croustillant obtenu varie en fonction du type de pain et du degré d'humidité des tranches. En règle générale, pour un léger croustillant régler le toaster sur le niveau 4-5 pour griller du pain dense ou du pain frais, et sur 2-3 pour du pain sec.

#### B. Utilisation des différentes touches

Les 3 touches  Griller,  Décongeler et  Réchauffer permettent d'ajuster le temps nécessaire en fonction du type de pain et du niveau de croustillant souhaité. Chacune s'utilise en combinaison avec le bouton d'ajustement du croustillant de la tranche. Pour votre facilité, un témoin lumineux indique la touche sélectionnée.




 Ajoute le temps nécessaire pour accentuer le croustillant ou pour griller des petits pains ou des tranches plus épaisses.

 Ajoute le temps nécessaire pour décongeler d'abord le pain, puis le griller.

 Permet de réchauffer vos toasts sans les griller une seconde fois.

N.B. Pour annuler la sélection, presser la touche Stop. Ceci arrête le cycle et fait remonter le pain.

#### Quelques astuces...

1. Les petits pains, viennoiseries ou tranches épaisses doivent être grillés pendant plus longtemps. Nous vous recommandons d'utiliser la touche , puis d'ajuster le niveau de croustillant selon vos préférences.
2. Pour griller des croissants, les couper en deux horizontalement et presser la touche . Pour les réchauffer seulement, utiliser la touche .
3. Pour griller des pains aux fruits, ôter les fruits de la surface de la tranche afin d'éviter que les fruits tombent dans le toaster ou se collent sur les résistances.

4. Pour griller une seule tranche de pain, sélectionner un niveau plus bas que pour deux tranches.

### 4. NETTOYAGE ET RANGEMENT

Laisser refroidir l'appareil complètement et le débrancher avant de le nettoyer. Utiliser une éponge imprégnée d'eau savonneuse pour nettoyer l'extérieur du toaster, puis le sécher soigneusement.

Pour retirer les miettes, ôter le tiroir, jeter les miettes, puis remettre le tiroir en place. Ne pas utiliser le toaster sans le tiroir.

Pour retirer des morceaux coincés dans le toaster, le retourner et secouer légèrement pour faire tomber les morceaux. Ne jamais insérer de couteau ou autre instrument dans le toaster afin d'éviter de l'endommager.

### 5. CONSIGNES DE SECURITE



- **ATTENTION** : Les sachets en polyéthylène qui entourent l'appareil ou l'emballage peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger de suffocation, conservez ces sachets hors de la portée de bébés et des enfants. Ces sachets ne sont pas des jouets.
- Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer. Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Pour débrancher, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon.
- Ne jamais mettre les mains à l'intérieur de l'appareil. Ne pas y insérer d'aliments trop grands, d'emballages métalliques ni aucun ustensile.
- Ne pas tenter de dégager des aliments lorsque l'appareil est branché.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Le pain peut brûler, en conséquences, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que les rideaux ou sous les éléments muraux de la cuisine.
- Ne pas laisser le cordon dépasser du bord du plan de travail et ne pas le mettre en contact avec des surfaces chaudes.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire

d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommage.
- Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil si le cordon est endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Cet appareil satisfait aux exigences essentielles des directives 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique) et 2006/95/CE (sécurité des appareils électrodomestiques).
- Utiliser cet appareil exclusivement pour cuisiner, en suivant les instructions de ce manuel.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage strictement domestique.



### **Equipements électriques et électroniques en fin de vie**

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

# 1. INTRODUCTION

Congratulations on your purchase!

For over 30 years, Cuisinart® has been developing a full range of kitchen appliances that allow both kitchen enthusiasts and great chefs to express their creativity to the fullest.

All Cuisinart® appliances are the result of a close working relationship between engineers and great names in Cuisine, like Paul Bocuse, the brand's charismatic ambassador. Every product combines strength, innovation, performance and ergonomics.

Made with professional materials like brushed stainless steel, our products fit easily into every kitchen thanks to a simple and elegant design.


# 2. CHARACTERISTICS

**1.Extra-wide (36mm) toasting slots** :allow you to toast all kinds of bread and rolls.


On mod. ref. CPT160E, 2 slots allow you to toast 2 slices at a time. Mod. ref. CPT180E allows you to toast up to 4 slices thanks to the 4 slots with 2 separate control sets.

**2.Self-centering bread rack** :maintains bread in the middle of the toaster, whatever the thickness of the slice, for even toasting.

**3.Lever** :rises up automatically at the end of the toasting cycle. The lever can also be raised to stop the cycle. The high rise allows easy removal of the bread slices.

**4.Toasting setting** :  allows you to make crunchy and soft toasts, and to toast bread rolls or muffins.

**5.Defrost setting** :  to defrost the slices then toast them.

**6.Reheat setting** :  allows to quickly re-heat the bread without toasting.

**7.Stop setting** : to stop the toasting cycle and eject the bread.

**8.Set** 6 levels to get exactly the desired toasting level.

**9.Removable crumb collector** : allows you to easily remove the bread crumbs.



CPT160E



CPT180E



### 3. USE

Place the toaster on a flat, even surface. Check that the crumb collector is installed and connect the appliance. Insert bread in the slot and press the lever. To stop the toaster before the end of the cycle, press Stop or raise the lever.




N.B. Model CPT180E features 2 separate control sets, allowing you to toast 2 types of bread at the same time. If you wish to toast 4 slices, both control sets must be used.


#### A. Setting the browning level of the slice

Turn the control button on the desired level.


The browning of your toasts varies depending on the type of bread and degree of humidity of the slices. As a general rule, for medium toasting, set your toaster on level 4-5 to toast denser bread or fresh bread and on 2-3 for toasting stale bread.

#### B. Using the various settings

By using the various settings Toast , Defrost  and Reheat  you adjust the necessary time depending on the type of bread and toasting level desired. Each setting can be combined with the browning level control button. For your facility a light indicator shows the selected setting.




 Adds the amount of time necessary to toast more, or to toast bread rolls or thicker slices.

 Adds the time necessary to first defrost the bread, then toast it.

 Allows to heat up your toasts, without toasting them a second time.

N.B. If you wish to cancel the selection, press Stop. This will stop the cycle and raise the bread.

#### A few tips...

1. Bread rolls, muffins or thick slices should be toasted longer. We recommend to use the  setting, then to set the toasting level according to your preferences.
2. To toast croissants, cut them in half horizontally and select the  setting. To reheat them only, use the  setting.
3. When toasting fruit breads, remove any loose fruits from the surface of the bread in order to prevent fruit pieces from falling into the toaster or sticking on the guide wires in the slot.
4. If you are toasting a single slice of bread, set the heat selector to a lighter setting than you normally would.

### 4. MAINTENANCE AND STORAGE

Let the appliance cool down completely and disconnect it before cleaning. Wipe the the outside of the toaster with a clean damp cloth, then dry it carefully.

To remove crumbs, slide out the crumb tray and throw the breadcrumbs away, then put the crumb collector back in place. Do not use the toaster without the crumb collector.

To remove pieces remaining in the toaster, turn it upside down and shake gently to cause the pieces to drop. Never insert a knife or any sharp object in the toaster as this could cause damage.

### 5. SAFETY CAUTIONS



- **CAUTION:** The plastic bags used to cover the unit or packaging may be dangerous. To avoid all risk of suffocation, keep these bags out of the reach of babies and children. These bags are not toys.
- Do not immerse into water or any other liquid.
- Always disconnect the appliance immediately after use and before cleaning. Never leave the appliance unattended when plugged in. To disconnect, pull out the plug and never the cord.
- Never put your hands inside the appliance. Do not introduce too large foods, metallic packaging or any utensil.
- The product is not intended for use with an external timer or with a separate remote control.
- Do not try to free foods when the appliance is connected.
- Do not use the toaster close to inflammable material or under the wall cupboards of the kitchen.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or the kitchen worktop and avoid any contact with hot surfaces.
- This unit is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or by persons who lack experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not use the unit as a toy.
- Do not use the appliance if it has fallen or if it shows noticeable signs of damage.
- Stop using the machine immediately if the cord is damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in

order to avoid a hazard.

- No repair can be carried out by the user.
- This appliance complies with the basic requirements of Directives 2004/108/EEC (Electromagnetic Compatibility) and 2006/95/EEC (Safety of domestic electrical appliances).
- Use this appliance solely for cooking, following the instructions of this manual.
- Do not use outside.
- This appliance is intended for strictly domestic use.



### **Discarding end-of-life electrical and electronic equipment**

In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard these items with your household waste.
- Use return and collection systems available in your country.

Some materials can in this way be recycled or recovered.

# 1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf!

Seit über 30 Jahren entwickelt Cuisinart® ein komplettes Sortiment von Küchengeräten, die es sowohl passionierten Liebhabern einer guten Küche als auch großen Küchenchefs ermöglichen, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Alle Geräte von Cuisinart® sind aus einer engen Zusammenarbeit zwischen Ingenieuren und namhaften Vertretern der Kochkunst wie Paul Bocuse, dem charismatischen Botschafter der Marke, entstanden. Jedes Produkt vereint in sich Robustheit, Innovation, Leistung und Ergonomie.

Unsere Produkte werden aus Materialien wie gebürstetem rostfreiem Edelstahl gefertigt, die aus dem Profibereich stammen und lassen sich dank des nüchtern-eleganten Designs leicht in jede Küche integrieren.

## 2. MERKMALE


**1. Besonders breite Schlitz** (36mm) : damit Sie alle Sorten Brot und Brötchen toasten können.

Mit dem Modell CPT160E, können Sie in 2 Öffnungen 2 Scheiben gleichzeitig toasten. Das Modell CPT180E toastet bis zu 4 Scheiben dank der 4 Öffnungen, die durch 2 voneinander unabhängige Bedienelemente gesteuert werden.

**2. Brotzentriersystem** : hält das Brot in der Mitte des Toasters, unabhängig von der Dicke der Scheibe, und sorgt für gleichmäßige Bräunung.

**3. Hebel** : hebt sich automatisch am Ende des Vorgangs. Der Hebel kann auch von Hand gehoben werden, um den Toastvorgang zu beenden. Durch den Ausgabemechanismus in zwei Phasen wird die Ausgabehöhe kontrolliert, so dass auch kleine Brotscheiben leicht entnommen werden können.

**4. Bräunungstaste** : für außen knusprige und innen duftig weiche Toasts und zum Aufbacken von Brötchen oder Feingebäck.

**5. Auftautaste** :  zum Auftauen und anschließenden Toasten von Brotscheiben.

**6. Wärmtaste** :  zum Aufwärmen ohne zu Toasten.

**7. Stopptaste** :  Unterbrechen des Vorgangs und Brotausgabe.

**8. Anpassen** : 6 Stufen für die gewünschte Bräunung.

**9. Herausnehmbare Krümelglade** : Krümel können leicht entfernt werden.



CPT160E



CPT180E

### 3. GEBRAUCH

Den Toaster auf eine flache Oberfläche stellen. Überprüfen, dass die Krümelkade an ihrem Platz ist und das Gerät an den Netzstrom anschließen. Das Brot in die Öffnung stecken und den Hebel drücken. Zum vorzeitigen Beenden des Toastvorgangs die Stop-Taste drücken oder den Hebel heben.




Anm.: Das Modell CPT180E ist mit 2 unabhängigen Bedienungselementen versehen, so dass verschiedene Gebäckarten gleichzeitig getoastet bzw. aufgebacken werden können. Zum Toasten von 4 Scheiben müssen beide Bedienelemente betätigt werden.


#### Anpassen der Bräunungsstufe


Den Knopf auf die gewünschte Bräunungsstufe einstellen.

Die Bräunung ist abhängig von der Brotart und dem Feuchtigkeitsgehalt der Scheiben. Als Faustregel stellen Sie Ihren Toaster für eine mittlere Bräunung auf die Stufe 4-5 für festes oder frisches Brot und auf 2-3 für trockenes Brot.

#### Gebrauch der verschiedenen Tasten

Mit den 3 Tasten ,  und  kann die Toastzeit auf die Brotart und die gewünschte Bräunungsstufe eingestellt werden. Jede von ihnen kann zusammen mit dem Einstellungs-knopf für die Bräunung eingesetzt werden. Eine Leuchtdiode zeigt an, welche Taste gewählt wurde.




 Fügt die notwendige Zeit hinzu, um stärker zu Bräunen, Brötchen aufzubackern oder dickere Scheiben zu toasten.

 Fügt die notwendige Zeit hinzu, um das Brot erst aufzutauen und dann zu toasten.

 Zum Aufwärmen Ihrer Toasts, ohne sie erneut zu toasten.

Anm.: um die Wahl zu annullieren, die Stop-Taste betätigen. Der Vorgang wird unterbrochen und das Brot aus dem Toaster gehoben.

#### Einige Tipps...

1. Brötchen, Feingebäck oder dicke Scheiben müssen länger getoastet werden. Wir empfehlen, die  taste zu betätigen und dann die Bräunungsstufe nach Ihren persönlichen Vorzügen einzustellen.
2. Zum Aufbacken von Croissants diese waagrecht halbieren und die  taste betätigen. Um sie lediglich aufzuwärmen, die Taste  betätigen.

3. Zum Toasten von Fruchtbrot die Früchte von der Brotoberfläche entfernen, damit sie nicht in den Toaster fallen oder an den Widerständen festkleben.

4. Wenn Sie nur eine Scheibe Brot toasten, sollten Sie eine kleinere Stufe wählen als für zwei Scheiben.

### 4. REINIGEN UND VERSTAUEN

Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen. Die Außenseite des Toasters mit einem Schwamm und Seifenwasser reinigen und danach sorgfältig trocknen.

Zum Entfernen der Krümel die Lade herausnehmen, die Krümel entfernen und die Lade wieder einsetzen. Den Toaster nicht ohne Lade benutzen.

Zum Entfernen von Stückchen, die im Toaster steckengeblieben sind, diesen herumdrehen und leicht schütteln, um die Stückchen zu entfernen. Niemals ein Messer oder andere Gegenstände in den Toaster stecken, um ihn nicht zu beschädigen.

### 5. SICHERHEITSHINWEISE



- **VORSICHT:** Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden sollten diese Beutel außerhalb der Reichweite von Babys oder Kleinkindern aufbewahrt werden. Diese Beutel sind kein Spielzeug.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nach dem Gebrauch und vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist. Zum Ziehen des Netzsteckers am Stecker ziehen, nie am Kabel.
- Nie die Hände in das Gerät stecken. Weder zu große Nahrungsmittel noch metallische Verpackungen oder irgendein Küchengerät in das Gerät stecken.
- Nicht versuchen, Nahrungsmittel loszumachen, wenn das Gerät an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Den Toaster nicht in der Nähe von brennbarem Material oder unter Hängeschränken verwenden.

- Das Kabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen lassen und nicht in Berührung mit heißen Oberflächen bringen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen ohne jede Erfahrung oder Kenntnisgrundlage konzipiert, es sei denn, sie würden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die Verwendung des Geräts instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Den Betrieb des Geräts unverzüglich einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Der Benutzer darf keine Reparaturen selber durchführen.
- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2004/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit) und 2006/95/EG (Sicherheit von Haushaltsgeräten).
- Dieses Gerät nur zu Küchenzwecken und nach den Angaben in der vorliegenden Gebrauchsanweisung benutzen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Ausschliesslich für den Hausgebrauch bestimmt.



### **Elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer**

Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Haushaltsmüll.
- Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme, die Ihnen in Ihrem Land angeboten werden.

Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

# 1. INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop!

Al meer dan 30 jaar maakt Cuisinart® keukenapparatuur waarmee zowel hobbykoks als topkoks al hun creativiteit kunnen laten zien.

Alle Cuisinart® apparaten zijn het resultaat van een nauwe samenwerking tussen technici en grote culinaire namen zoals Paul Bocuse, onze charismatische ambassadeur.

Elk product combineert kracht, innovatie, prestatie en ergonomie. Onze producten, die worden gemaakt van professionele materialen zoals geborsteld RVS, passen in iedere keuken dankzij hun strakke en elegante ontwerp.


# 2. KENMERKEN


**1.Extrabrede (36mm) opening** : om alle soorten brood en broodjes te roosteren.


Het model CPT160E is voorzien van 2 gleuven om 2 sneedjes gezamenlijk te roosteren. Het model CPT180E staat toe om 4 sneedjes gezamenlijk te roosteren dankzij de 4 gleuven, gecontroleerd door 2 zelfstandige bedieningen.

**2.Systeem om het brood te centreren** : houdt het brood in het midden van de broodrooster, ongeacht de dikte van uw sneetje, voor een gelijkmatige goudbruine kleur

**3.Hendel** : gaat automatisch weer omhoog op het einde van de cyclus. De hendel kan ook weer omhoog worden geduwd om de cyclus te beëindigen. Het maximaal weer omhoog zetten maakt een vlot gebruik mogelijk.

**4.Roosteren-toets** :  om knapperige en smakelijke toasts te maken en broodjes of luxebroodjes te roosteren.

**5.Ontdooien-toets** :  om de sneetjes te ontdooien en dan te roosteren.

**6.Opwarmen-toets** :  om snel op te warmen zonder te roosteren.

**7.Stop-toets** : om de cyclus te onderbreken en het brood uit te werpen.

**8.Instellen** : 6 niveaus om precies het gewenste roosterresultaat te bekomen.

**9.Uitneembare kruimelschuif** : om de kruimels in alle eenvoud te kunnen verwijderen.



CPT160E



CPT180E

### 3. GEBRUIK

De broodrooster op een vlak oppervlak plaatsen. Nagaan of de kruimelschuif op haar plaats zit en het apparaat aansluiten. Het brood in de opening schuiven en op de hendel naar beneden duwen. Om de broodrooster uit te zetten voor het einde van de cyclus, de Stop-toets indrukken of de hendel weer naar boven duwen. N.B. Het model CPT180E beschikt over 2 zelfstandige bedieningen, wat toestaat verschillende broodsoorten gezamenlijk te roosteren. Om 4 sneedjes te roosteren, moet u de 2 bedieningen inschakelen.


#### A. Het roosteren van het sneetje brood instellen

Stel de toets in op het gewenste roosterniveau.


Het benodigde niveau om perfect geroosterde toasts te bekomen varieert in functie van het broodtype en van de vochtigheidsgraad van de sneetjes. Om minder geroosterde toasts te bekomen, stel de toets in op niveau 4-5 om vaster brood of vers brood te roosteren en op niveau 2-3 om droog brood te roosteren.

#### B. Gebruik van de verschillende toetsen

Door de verschillende toetsen in te drukken stelt u de benodigde tijd in functie van het broodtype en van het gewenste roosterniveau in. Deze selecties kunnen worden gecombineerd met het instellingstoets. Voor uw gemak geeft een lampje de geselecteerde selectie aan.




 Voegt de nodige tijd toe om harder te roosteren, of om broodjes of dikkere sneetjes te roosteren.

 Voegt de nodige tijd toe om het brood eerst te ontdooien en dan te roosteren.

 Maakt het mogelijk uw toasts op te warmen, zonder ze een tweede maal te roosteren.

N.B. Om alle selecties te annuleren, de Stop-toets indrukken. Dit maakt het ook mogelijk de cyclus stop te zetten en het brood weer omhoog te laten komen.

#### Enkele kneepjes...

1. Broodjes, luxebroodjes of dikke sneden moeten langer worden geroosterd. We raden u aan de  -toets te gebruiken en dan het roosterniveau in te stellen volgens uw voorkeur.
2. Om croissants te roosteren deze horizontaal in twee snijden en de  -toets indrukken. Om deze alleen op te warmen, de  -toets gebruiken.
3. Om brood met fruit te roosteren, verwijder het losliggen fruit om te vermijden dat het in de rooster valt, of tegen de wanden bleef

4. Om één snede te roosteren, selecteer een niveau lager dan voor 2 sneedjes.

### 4. REINIGEN EN OPBERGEN

Het apparaat volledig laten afkoelen en loskoppelen vooraleer het te reinigen. Een met zeepwater doordrenkte spons gebruiken om de buitenkant van de broodrooster te reinigen en deze dan zorgvuldig afdrogen.

Om de kruimels te verwijderen de schuif uittrekken, de kruimels wegwerpen en dan de schuif weer inzetten.

Om in de broodrooster vastgeraakte stukken te verwijderen, de rooster omdraaien en lichtjes schudden om de stukken te doen vallen. Nooit een mes of een ander voorwerp in de broodrooster steken om te voorkomen dat u deze beschadigt.

### 5. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



- **LET OP:** De polyethyleenzakjes waar het apparaat in verpakt zit en het verpakkingsmateriaal kunnen gevaar opleveren. Om verstikkingsgevaar te vermijden, deze zakjes buiten het bereik van baby's en kinderen bewaren. Deze zakjes zijn geen speelgoed.
- Niet onderdempelen in water of enige andere vloeistof.
- Het apparaat steeds loskoppelen na gebruik en voor het reinigen. Het apparaat nooit onbewaakt aangesloten laten. Om los te koppelen aan de stekker trekken en nooit aan het snoer.
- De handen nooit in het apparaat steken. Er geen te grote voedingswaren, metalen verpakkingen of enig keukengerei insteken.
- Dit apparaat is niet bestemd om in werking te worden gesteld door middel van een externe timer of door een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Niet proberen voedingswaren los te wrikken terwijl het apparaat is aangesloten.
- De broodrooster niet gebruiken in de nabijheid van ontvlambare materialen of onder de wandelementen van de keuken.
- Het snoer niet laten uitsteken voorbij de rand van het werkvlak en niet in contact brengen met warme oppervlakken.
- Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) waarvan de fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten beperkt zijn. Dit geldt ook voor mensen zonder ervaring of kennis, behalve wanneer iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt, of vooraf instructies geeft met

betrekking tot het gebruik van het apparaat. Het is raadzaam om toezicht te houden op kinderen, om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

- Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of als het zichtbare sporen van schade vertoont.
- Gebruik het apparaat niet meer zodra het snoer is beschadigd.
- Wanneer het snoer beschadigd is, dient dit, voor ieders veiligheid, te worden vervangen door de fabrikant, diens reparatiedienst of door iemand met de juiste kwalificaties.
- De gebruiker mag geen enkele herstelling zelf uitvoeren.
- Dit apparaat voldoet aan de gestelde eisen van de richtlijnen 2004/108/CE (elektromagnetische compatibiliteit) en 2006/95/CE (veiligheid van elektrische huishoudelijke apparaten).
- Dit apparaat uitsluitend gebruiken om te koken en volgens de instructies van deze handleiding.
- Niet buiten gebruiken.
- Alleen voor thuisgebruik.



### **Elektrische en elektronische apparaten op het einde van hun levensduur**

In het belang van iedereen en om actief mee te helpen aan de collectieve inspanning op het vlak van milieubescherming:

- Gooi uw producten niet weg met het huishoudelijk afval.
- Gebruik de terugname- en ophalingsystemen die u ter beschikking worden gesteld in uw land.

Sommige materialen kunnen aldus worden gerecycleerd of worden benut.



# 1. INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto!

Da oltre 30 anni, Cuisinart® sviluppa una gamma completa di apparecchi che consentono agli appassionati della cucina e ai grandi chef di esprimere al meglio la loro creatività.

Tutti gli apparecchi Cuisinart® sono il frutto di una stretta collaborazione fra ingegneri e grandi nomi della Cucina, fra cui Paul Bocuse, ambasciatore carismatico della marca. Ogni prodotto unisce in sé robustezza, innovazione, prestazioni e ergonomia.

Realizzati con materie prime professionali, come l'acciaio spazzolato inossidabile, i nostri prodotti si integrano facilmente in qualsiasi tipo di cucina, grazie a un design sobrio e elegante.


## 2. CARATTERISTICHE


**1. Camere di cottura molto larghe (36mm)** : permettono di tostare qualsiasi tipo di pane, anche panini.

Il modello CPT-160E è dotato di 2 aperture che permettono di tostare contemporaneamente 2 fette di pane. Il modello CPT-180E può tostare fino a 4 fette, grazie alle 4 aperture controllate da 2 comandi indipendenti.

**2. Sistema per centrare il pane** : trattiene la fetta di pane, di qualsiasi spessore, al centro del tostapane, per una doratura uniforme.

**3. Leva** : fa risalire automaticamente le fette alla fine della tostatura. Si può interrompere la tostatura agendo manualmente sulla leva. Grazie ai due livelli di espulsione delle fette, con l'innalzamento massimo è possibile estrarre le fette più piccole.

**4. Tasto doratura** :  per ottenere fette di pane tostate croccanti e morbide e di tostare panini o prodotti da forno.

**5. Tasto Scongelo** :  per scongelare le fette di pane e poi tostarle.

**6. Tasto Riscaldamento** :  per riscaldare rapidamente senza tostare.

**7. Tasto Stop** : permette di interrompere la cottura ed espellere il pane.

**8. Regolazione** : 6 diverse temperature per ottenere la tostatura desiderata.

**9. Cassettino raccoglibriciole amovibile** : permette di raccogliere facilmente le briciole.



CPT160E



CPT180E

### 3. UTILIZZO

Posizionare il tostapane su una superficie piatta. Verificare che il cassetto raccoglibriciole sia ben inserito e attaccare l'apparecchio alla corrente. Inserire il pane nell'apposita apertura e spingere la leva. Per interrompere la tostatura prima della fine del ciclo stabilito, premere il tasto Stop o alzare la leva manualmente.




N.B. Il modello CPT-180E è dotato di 2 comandi indipendenti che permettono di grigliare più tipi di pane contemporaneamente. Per tostare 4 fette, è necessario attivare i due comandi.


#### A. Regolazione della doratura


Selezionare con l'apposita manopola il livello di doratura desiderato.


La doratura ottenuta varia a seconda del tipo e dell'umidità del pane. In generale, per ottenere una doratura media di pane o fresco o consistente, selezionare il livello 4-5. 2-3 per il pane raffermo.

#### B. Utilizzo dei tasti

I 3 tasti ,  e  permettono di regolare il tempo in funzione del tipo di pane e del grado di doratura desiderato. Ogni tasto viene combinato con quello per la regolazione della doratura del pane. Per vostra comodità, una spia luminosa indica il tasto selezionato.




 Questa funzione aggiunge il tempo necessario per tostare maggiormente o per tostare panini o fette più spesse.

 Questa funzione aggiunge il tempo necessario per scongelare e successivamente tostare il pane.

 Questa funzione permette di riscaldare le fette di pane tostate senza tostarle una seconda volta.

N.B. Per annullare la funzione, premere il tasto Stop. La tostatura viene così arrestata e il pane fatto uscire automaticamente.

#### Qualche consiglio

1. Panini, prodotti da forno o fette spesse devono essere tostate più a lungo. Si raccomanda di utilizzare il tasto  e di regolare il grado di tostatura desiderato.
2. Per tostare i croissant, tagliarli in due in senso orizzontale e premere il tasto . Per riscaldarli, utilizzare il tasto .
3. Per tostare pane con pezzetti di frutta, togliere la frutta dalla superficie della fetta per evitare che cada nel tostapane o che si incolli alla resistenza elettrica.
4. Per tostare una sola fetta di pane, selezionare un tempo di tostatura più basso.

### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Lasciar raffreddare l'apparecchio completamente e staccarlo dalla corrente prima di pulirlo. Utilizzare una spugnetta insaponata per pulire la parte esterna del tostapane e asciugarlo con cura.

Per togliere le briciole, estrarre il cassetto, gettare le briciole e reinserire. Non utilizzare il tostapane senza il cassetto.

Per rimuovere eventuali residui incastrati all'interno, capovolgere il tostapane e scuoterlo leggermente per farli cadere. Non inserire mai coltelli o altro nel tostapane per evitare di danneggiare l'apparecchio.

### 5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



• **ATTENZIONE:** I sacchetti in polietilene che avvolgono l'apparecchio o l'imballaggio possono essere pericolosi. Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti lontano dalla portata dei bambini. Questi sacchetti non sono dei giocattoli.

- Non immergere in acqua o altro liquido.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente dopo l'uso e prima di pulirlo. Non lasciare l'apparecchio attaccato alla corrente e incustodito. Per staccare l'apparecchio dalla corrente, si raccomanda di tirare la spina, non il cavo.
- Non mettere mai le mani all'interno dell'apparecchio. Non inserire alimenti troppo grandi, confezioni metalliche né utensili.
- Il apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione da un timer esterno o da un telecomando separato.
- Non tentare di estrarre alimenti incastrati quando l'apparecchio è attaccato alla corrente.
- Non utilizzare il tostapane vicino a materiali infiammabili o sotto gli elementi murali della cucina.
- Fare in modo che il cavo non esca dal piano di lavoro. Evitare qualsiasi contatto fra il cavo e superfici calde.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da soggetti (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non abbiano beneficiato, grazie ad una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio. È necessario sorvegliare i bambini, per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio se caduto o se presenta danni evidenti.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio se il cavo risulta danneggiato.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio è conforme alle norme delle direttive 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 2006/95/CE (sicurezza degli elettrodomestici).
- Utilizzare l'apparecchio solo in cucina, secondo le presenti istruzioni.
- Non utilizzare all'esterno.
- Progettato per esclusivo uso domestico.



### **Apparecchi elettrici ed elettronici alla fine del ciclo di vita**

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela ambientale:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta sono messi a disposizione nel vostro paese.

In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

# 1. INTRODUCCIÓN

¡Le felicitamos por su compra!

Desde hace más de 30 años, Cuisinart® desarrolla una gama completa de aparatos culinarios que permiten a los apasionados de la cocina y a los grandes chefs expresar plenamente su creatividad.

Todos los aparatos Cuisinart® son el resultado de una estrecha colaboración entre ingenieros y grandes nombres de la cocina, como Paul Bocuse, embajador carismático de la marca. Cada producto combina solidez, innovación, prestaciones y ergonomía.

Realizados en materiales de origen profesional, como el acero pulido inoxidable, nuestros productos se integran fácilmente en cada cocina, gracias a un diseño sobrio y elegante.


# 2. CARACTERÍSTICAS


**1.Rejillas muy anchas (36mm)** : para tostar toda clase de panes grandes o pequeños.

El modelo CPT-160E tiene 2 rejillas que permiten tostar dos rebanadas al mismo tiempo. El modelo CPT-180E permite tostar hasta cuatro rebanadas a la vez gracias a sus cuatro rejillas controladas por dos mandos independientes. Puede meter una o dos o tres o cuatro.

**2.El sistema para centrar el pan** : mantiene el pan en el centro de la tostadora cualquiera que sea su espesor para obtener un dorado uniforme.

**3.Ascensor** : movido por un mando sirve para meter y sacar el pan en la tostadora. El pan sube automáticamente de todas maneras al final del ciclo cuando esté tostado o descongelado o recalentado. Pero se puede subir si usted no quiere esperar al fin del ciclo. Este sistema de ascensor para arriba (sacar) y para abajo (meter) le permite a usted expulsar la rebanada mayor para tener sitio para sacar las más pequeñas si las hay.

**4.Tecla de dorado:**  permite hacer tostadas escurrentes o medulosas y permite también tostar panes muy pequeños y toda clase de bollerías.

**5.Tecla de descongelar:**  como su nombre indica sirve para primero descongelar las rebanadas congeladas y después tostarlas.

**6. Tecla de recalentar:**  permite recalentar rápidamente sin tener que tostar

**7.Tecla Stop:** para interrumpir el ciclo y expulsar el pan.

**8.Ajustar el color** : 6 niveles de coloratura para obtener exactamente el color dorado que usted desee.

**9.Cajoncito de migas amovible** : permite extraer las migas fácilmente.



CPT160E



CPT180E

### 3. UTILIZACIÓN

Ponga la tostadora en una superficie plana. Mire a ver si el cajoncito de migas está en su sitio. Si está en su sitio puede enchufar el aparato. Meta las rebanadas o lo que sea en las rejillas y baje todo con el ascensor. Para detener el tostado antes de terminar el ciclo no tiene más que tocar el botón Stop o bien levantar el ascensor y expulsar lo que se estaba tostando o descongelando o recalentando.




**ATENCIÓN:** El modelo CPT-180E tiene dos mandos de ascensor independientes que permiten tostar varios tipos de rebanadas y bollerías al mismo tiempo. Para tostar 4 rebanadas baje los dos mandos de ascensor al mismo tiempo.


#### A. Graduar el dorado de la tostada


Elija el nivel de dorado que más le guste.


El dorado depende del tipo de pan y del grado de humedad de las rebanadas o lo que sea. En general, para un dorado medio hay que colocar el botón rotativo entre 4-5 con panes densos o frescos y entre 2-3 para pan seco.

#### B. Las tres teclas

Hay tres teclas para ,  y . Permiten ajustar el tiempo necesario en función del tipo de pan y del dorado deseado. Cada una de las teclas se utiliza combinada con el botón de ajuste del dorado de las rebanadas. Para facilitarle el trabajo se enciende una lucecita que indica que la tecla seleccionada está encendida.



 Esta tecla sirve para ajustar el tiempo necesario para obtener un dorado más fuerte o bien para tostar panes pequeños o rebanadas más espesas.

 Pone el tiempo necesario para primero descongelar el pan y después tostarlo.

 Permite recalentar sus tostadas sin tener que tostarlas una segunda vez.

**ATENCIÓN:** para anular la selección no hay más que pulsar la tecla Stop. Esto detiene el ciclo y le permite sacar el pan.

#### Algunos trucos...

1. Los panes pequeños, la bollería o las rebanadas espesas deben tostarse más tiempo. Le recomendamos que utilice la tecla  para elegir el nivel de dorado que prefiera.
2. Para tostar bollería, por ejemplo croissants, tiene que cortar la pieza horizontalmente en dos partes y luego pulsar la tecla .

Si sólo quiere recalentarlos, pulse la tecla de .

3. Para tostar rebanadas con trocitos de frutas hay que quitar primero esos trocitos de la superficie de la rebanada para evitar que caigan en la tostadora o se peguen a las resistencias que están dentro de las rendijas.

4. Para tostar una sola rebanada de pan hay que seleccionar un nivel más bajo que para dos rebanadas.

### 4. LIMPIAR Y GUARDAR EL APARATO

Cuando haya terminado de utilizarlo, deje que se enfríe el aparato por completo y sólo luego lo puede desenchufar y lavarlo si quiere. Utilice una esponja humedecida con agua jabonosa para limpiar el exterior de la tostadora y después séquela con cuidado.

Para quitar las migas hay que sacar el cajoncito correspondiente, tirarlas y después poner el cajoncito en su sitio. No utilice la tostadora si el cajoncito no está en su sitio.

Para retirar trocitos y migas de pan que se hayan incrustado en la tostadora hay que poner la tostadora boca abajo y sacudirla ligeramente para que caigan esos trocitos. No se le ocurra meter nunca un cuchillo ni nada por el estilo en la tostadora porque podría causarle daño al aparato.

### 5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



- **ATENCIÓN** Las bolsas de polietileno que rodean el aparato o su embalaje pueden ser peligrosas. Para evitar riesgo de asfixia, mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y de los niños. Estas bolsas no son juguetes.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo y antes de limpiarlo. No abandone nunca el aparato después de haberlo utilizado y antes de limpiarlo. No lo abandone nunca cuando esté enchufado y nadie se ocupe de él. Para desconectar no hay más que tirar de la clavija, nunca del cordón.
- No meta nunca las manos en el interior del aparato. No meta tampoco alimentos demasiado grandes, embalajes metálicos ni ningún utensilio, tipo cuchillos, cucharas, tenedores u otros instrumentos por el estilo.
- No debe poner en marcha el aparato por medio de un sistema de programador exterior o un sistema de mando a distancia.
- No intente sacar los restos de alimentos cuando el aparato esté enchufado.

- No utilice nunca la tostadora cerca de materiales inflamables o por debajo de los armarios de la cocina.
- No deje que el cordón cuelgue fuera de la superficie de trabajo y no lo ponga nunca en contacto con superficies calientes.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) de capacidad física, sensorial o mental reducida, o bien por personas sin experiencia o conocimiento suficientes, salvo que cuenten con la supervisión o con instrucciones previas de una persona responsable de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para evitar que jueguen con este aparato.
- No utilice nunca el aparato si se ha caído o si parece averiado.
- Deje inmediatamente de utilizarlo si advierte que el cable está deteriorado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas de cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
- El utilizador no debe nunca intentar reparar el aparato.
- Este aparato cumple con las exigencias esenciales de las directivas 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 2006/95/CE (seguridad de los electrodomésticos).
- Utilice este aparato sola y exclusivamente para cocinar y respetando las instrucciones de este manual.
- No nunca lo utilice nunca en el exterior.
- Solo para uso doméstico.



### **Equipos eléctricos y electrónicos fuera de uso**

En interés de todos, y para participar en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
  - Utilice los sistemas de recogida que estén disponibles en su país.
- De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse y reciclarse.







Version no: CPT160E/CPT180E IB-4/429B

Size: 205 mm (W) X 205 mm (H)  
Total Pages: 24 pps

Material:  
Cover: 157gsm matt artpaper  
Inside: 120gsm gloss artpaper

Coating: Gloss varnishing in cover

Color: 1C+1C(K)  
Cover:  
Inside:

Die cut:

Bar Code:

Date: 01/19/11 (00)

Coordinator: Astor You / Scias Liu

 CHUNG TAI PRINTING HOLDINGS LTD.  
中大印刷集團有限公司

Tel: 2669 6173 Fax: 2677 6556

K